

立法會

會議紀要

第4號

在2013年10月23日星期三上午11時正舉行的會議的紀要

出席名單

出席議員及政府官員和列席秘書名單載列於會議過程正式紀錄。

提交文件

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

附屬法例／文書

法律公告編號

《2013年電子交易(豁免)(修訂)令》
(於2013年10月18日刊登憲報)

156/2013

其他文件

1. 第10號 — 香港海關人員子女教育信託基金
二零一二年四月一日至二零一三年三月三十一日的
受託人報告書
(於2013年10月17日發表)
2. 第11號 — 交通意外傷亡援助基金
二零一二至一三年度年報
(於2013年10月17日發表)

3. 第12號 — 香港土地註冊處營運基金
2012-13年報
(於2013年10月17日發表)
4. 第13號 — 回應政府帳目委員會第六十號(2013年7月)報告書
的政府覆文
(於2013年10月17日發表)

發言

政務司司長就回應政府帳目委員會第六十號(2013年7月)報告書的政府覆文向本會發言。

質詢

議員提出6項載列於議程內的口頭質詢(即第一至第六項質詢)，並由政府官員作出口頭答覆。

載列於議程內第七至第二十二項質詢的書面答覆已於席上提交。

法案

首讀及二讀

在《2013年空氣污染管制(修訂)(第2號)條例草案》經過首讀，並按照《議事規則》第53(3)條的規定受命安排二讀後，環境局局長動議二讀條例草案。主席就二讀條例草案提出待議議題，並按照《議事規則》第54(4)條的規定將條例草案交付內務委員會處理。條例草案的辯論中止待續。

議員議案

“檢討證券及期貨事務監察委員會的職能”的議案

張宇人議員動議載列於議程內的議案。代理主席就議案提出待議議題，並命令就議案及各項修正案進行合併辯論。在修正案動議人、議員及政府官員分別發言後，主席把下列議題付諸表決：

<u>議題付諸表決的次序</u>	<u>所作決定</u> <u>(點名表決(如有)的詳情)</u>
— 何俊仁議員動議載列於議程內的修正案	否決 (附錄1)
— 梁君彥議員在無經預告的情況下動議議案，以便就此項議案及其修正案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間	通過
— 張華峰議員動議載列於議程內的修正案	通過 (附錄2)
— 郭榮鏗議員動議載列於會議過程正式紀錄內經修改的修正案	通過
— 經修正的張宇人議員議案	通過

“盡快為旅遊業制訂長遠規劃”的議案

姚思榮議員動議載列於議程內的議案。主席就議案提出待議議題，並命令就議案及各項修正案進行合併辯論。在修正案動議人、議員及政府官員分別發言後，主席把下列議題付諸表決：

<u>議題付諸表決的次序</u>	<u>所作決定</u> <u>(點名表決(如有)的詳情)</u>
— 謝偉銓議員動議載列於議程內的修正案	通過
— 鄧家彪議員動議載列於會議過程正式紀錄內經修改的修正案	否決 (附錄3)
— 湯家驊議員在無經預告的情況下動議議案，以便就此項議案及其修正案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間	通過
— 范國威議員動議載列於會議過程正式紀錄內經修改的修正案	否決 (附錄4)
— 單仲偕議員動議載列於會議過程正式紀錄內經修改的修正案	通過 (附錄5)

議題付諸表決的次序

所作決定
(點名表決(如有)的詳情)

- | | |
|------------------------------|-------------|
| — 湯家驊議員動議載列於會議過程正式紀錄內經修改的修正案 | 通過
(附錄6) |
| — 田北辰議員動議載列於會議過程正式紀錄內經修改的修正案 | 否決
(附錄7) |
| — 陳志全議員動議載列於會議過程正式紀錄內經修改的修正案 | 否決
(附錄8) |
| — 經修正的姚思榮議員議案 | 通過 |

根據《議事規則》第16(4)條動議的立法會休會待續議案

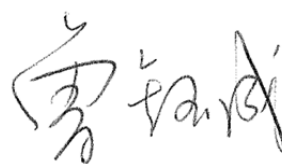
陳家洛議員動議載列於議程內的議案。代理主席就議案提出待議議題。議員及政府官員分別發言。根據《議事規則》第16(7)條，議案的議題並無付諸表決。

下次會議

主席宣布本會將在2013年10月30日上午11時正舉行下次會議。

本會在晚上11時25分休會。

立法會主席



(曾鈺成)

香港
立法會會議廳

2013年12月12日

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 23/10/2013
時間 TIME: 04:23:46 下午 PM

附錄 1
Appendix 1

動議 MOTION: 何俊仁議員對張宇人議員的「檢討證券及期貨事務監察委員會的職能」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON ALBERT HO TO HON TOMMY CHEUNG'S MOTION ON "REVIEWING THE FUNCTIONS OF THE SECURITIES AND FUTURES COMMISSION"

動議人 MOVED BY: 何俊仁 Albert HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	30	
投票 Vote	27	29	
贊成 Yes	5	11	
反對 No	18	15	
棄權 Abstain	4	3	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK			梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE			湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin		
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
梁家騷	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO		
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN		
馬達國	MA Fung-kwok			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	棄權	ABSTAIN
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	棄權	ABSTAIN	陳恒鎔	CHAN Han-pan	反對	NO
郭偉強	KWOK Wai-keung	棄權	ABSTAIN	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	棄權	ABSTAIN
葉建源	IP Kin-yuen			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
廖長江	Martin LIAO			張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	棄權	ABSTAIN	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	棄權	ABSTAIN	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	反對	NO	鍾樹根	Christopher CHUNG	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 23/10/2013
時間 TIME: 04:26:41 下午 PM

附錄 2
Appendix 2

動議 MOTION: 張華峰議員對張宇人議員的「檢討證券及期貨事務監察委員會的職能」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON CHRISTOPHER CHEUNG TO HON TOMMY CHEUNG'S MOTION ON "REVIEWING THE FUNCTIONS OF THE SECURITIES AND FUTURES COMMISSION"

動議人 MOVED BY: 張華峰 Christopher CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	32	
投票 Vote	28	31	
贊成 Yes	21	25	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	7	6	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG		譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	棄權 ABSTAIN	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	田北俊 James TIEN	棄權 ABSTAIN
馬逢國 MA Fung-kuok		胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	棄權 ABSTAIN
陳婉嫻 CHAN Yuen-han		陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	棄權 ABSTAIN	陳恒鑄 CHAN Han-pan	贊成 YES
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kuok	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	棄權 ABSTAIN	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 23/10/2013
時間 TIME: 09:32:32 下午 PM

附錄 3
Appendix 3

動議 MOTION: 鄧家彪議員對姚思榮議員就「盡快為旅遊業制訂長遠規劃」所提，經謝偉銓議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON TANG KA-PIU TO HON YIU SI-WING'S MOTION ON "EXPEDITIOUSLY FORMULATING LONG-TERM PLANNING FOR THE TOURISM INDUSTRY" AS AMENDED BY HON TONY TSE

動議人 MOVED BY: 鄧家彪 TANG Ka-piu

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	29	
投票 Vote	23	28	
贊成 Yes	12	11	
反對 No	3	9	
棄權 Abstain	8	8	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	棄權 ABSTAIN
馮檢基 Frederick FUNG		譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
吳亮星 NG Leung-sing	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	棄權 ABSTAIN	田北俊 James TIEN	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok		胡志偉 WU Chi-wai	棄權 ABSTAIN
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	范國威 Gary FAN	反對 NO
陳婉嫻 CHAN Yuen-han		陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	CHAN Han-pan	贊成 YES
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	Dr Kenneth CHAN	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG	棄權 ABSTAIN	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	棄權 ABSTAIN	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	棄權 ABSTAIN
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	棄權 ABSTAIN
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	棄權 ABSTAIN	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 23/10/2013
時間 TIME: 09:35:41 下午 PM

動議 MOTION: 范國威議員對姚思榮議員就「盡快為旅遊業制訂長遠規劃」所提，經謝偉銓議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON GARY FAN TO HON YIU SI-WING'S MOTION ON "EXPEDITIOUSLY FORMULATING LONG-TERM PLANNING FOR THE TOURISM INDUSTRY" AS AMENDED BY HON TONY TSE

動議人 MOVED BY: 范國威 Gary FAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	30	
投票 Vote	23	29	
贊成 Yes	3	9	
反對 No	17	12	
棄權 Abstain	3	8	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	棄權 ABSTAIN
馮檢基 Frederick FUNG		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	田北俊 James TIEN	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok		胡志偉 WU Chi-wai	棄權 ABSTAIN
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han		陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鏞 CHAN Han-pan	反對 NO
郭偉強 KWOK Wai-keung	反對 NO	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	棄權 ABSTAIN
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	棄權 ABSTAIN	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	單仲偕 SIN Chung-kai	棄權 ABSTAIN
鄧家彪 TANG Ka-piu	反對 NO	黃碧雲 Dr Helena WONG	棄權 ABSTAIN
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
謝偉銓 Tony TSE	反對 NO	鍾樹根 Christopher CHUNG	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 23/10/2013
 時間 TIME: 09:38:00 下午 PM

附錄 5
 Appendix 5

動議 MOTION: 單仲偕議員對姚思榮議員就「盡快為旅遊業制訂長遠規劃」所提，經謝偉銓議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON SIN CHUNG-KAI TO HON YIU SI-WING'S MOTION ON "EXPEDITIOUSLY FORMULATING LONG-TERM PLANNING FOR THE TOURISM INDUSTRY" AS AMENDED BY HON TONY TSE

動議人 MOVED BY: 單仲偕 SIN Chung-kai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	30	
投票 Vote	23	28	
贊成 Yes	12	18	
反對 No	5	2	
棄權 Abstain	6	8	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG		譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	出席 PRESENT
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	棄權 ABSTAIN
姚思榮 YIU Si-wing	棄權 ABSTAIN	田北俊 James TIEN	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok		胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han		陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鎰 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	反對 NO	鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6
日期 DATE: 23/10/2013
時間 TIME: 09:40:42 下午 PM

附錄 6
Appendix 6

動議 MOTION: 湯家驊議員對姚思榮議員就「盡快為旅遊業制訂長遠規劃」所提，經謝偉銓議員／鄧家彪議員／單仲偕議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON RONNY TONG TO HON YIU SI-WING'S MOTION ON "EXPEDITIOUSLY FORMULATING LONG-TERM PLANNING FOR THE TOURISM INDUSTRY" AS AMENDED BY HON TONY TSE / ~~HON TANG KA-PIU~~ / HON SIN CHUNG-KAI

動議人 MOVED BY: 湯家驊 Ronny TONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	30	
投票 Vote	23	29	
贊成 Yes	19	22	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	4	7	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹中 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG		譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	田北俊 James TIEN	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok		胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han		陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃君雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7
日期 DATE: 23/10/2013
時間 TIME: 09:43:05 下午 PM

附錄 7
Appendix 7

動議 MOTION: 田北辰議員對姚思榮議員就「盡快為旅遊業制訂長遠規劃」所提，經謝偉銓議員／鄧家彪議員／單仲偕議員／湯家驊議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON MICHAEL TIEN TO HON YIU SI-WING'S MOTION ON "EXPEDITIOUSLY FORMULATING LONG-TERM PLANNING FOR THE TOURISM INDUSTRY" AS AMENDED BY HON TONY TSE / ~~HON TANG KA-PIU~~ / HON SIN CHUNG-KAI / HON RONNY TONG

動議人 MOVED BY: 田北辰 Michael TIEN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	29	
投票 Vote	23	28	
贊成 Yes	18	14	
反對 No	1	3	
棄權 Abstain	4	11	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG		譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
吳亮星 NG Leung-sing	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	田北俊 James TIEN	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok		胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	棄權 ABSTAIN
陳婉嫻 CHAN Yuen-han		陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鏞 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
鍾偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 8
日期 DATE: 23/10/2013
時間 TIME: 09:45:24 下午 PM

附錄 8
Appendix 8

動議 MOTION: 陳志全議員對姚思榮議員就「盡快為旅遊業制訂長遠規劃」所提，經謝偉銓議員／鄧家彪議員／單仲偕議員／湯家驊議員／田北辰議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON CHAN CHI-CHUEN TO HON YIU SI-WING'S MOTION ON "EXPEDITIOUSLY FORMULATING LONG-TERM PLANNING FOR THE TOURISM INDUSTRY" AS AMENDED BY HON TONY TSE / HON TANG KA-PIU / HON SIN CHUNG-KAI / HON RONNY TONG / HON MICHAEL TIEN

動議人 MOVED BY: 陳志全 CHAN Chi-chuen

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	30	
投票 Vote	23	29	
贊成 Yes	9	19	
反對 No	6	1	
棄權 Abstain	8	9	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG		譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	棄權 ABSTAIN
姚思榮 YIU Si-wing	棄權 ABSTAIN	田北辰 James TIEN	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok		胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han		陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鏞 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	棄權 ABSTAIN	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	棄權 ABSTAIN
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	棄權 ABSTAIN	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	反對 NO	鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK